

【初试】2026 年 新疆师范大学 358 翻译基础(俄语)考研精品资料

说明：本套资料由高分研究生潜心整理编写，高清电子版支持打印，考研推荐资料。

一、全国各大高校考研真题汇编

1. 天津外国语大学 358 翻译基础俄语 2014 年考研真题；暂无答案。
2. 四川师范大学 358 翻译基础俄语 2013-2019 年考研真题；暂无答案。

说明：分析历年考研真题可以把握出题脉络，了解考题难度、风格，侧重点等，为考研复习指明方向。

二、2026 年新疆师范大学 358 翻译基础(俄语)考研资料**2. 358 翻译基础(俄语)考研复习相关资料[考研核心题库]**

2-1、2026 年研究生考试 358 翻译基础(俄语)考研核心题库

说明：专业课强化辅导班使用。最新最全考研复习题库，均含有详细答案解析，考研首选。

三、电子版资料全国统一零售价

本套考研资料包含以上部分(不含教材)，全国统一零售价：[¥]

四、2026 年研究生入学考试指定/推荐参考书目(资料不包括教材)**新疆师范大学 358 翻译基础(俄语)考研初试参考书**

《大学俄语东方新版》3, 2021 年；

《大学俄语东方新版》4, 2017 年, 史铁强, 外语教学与研究出版社, 2010. 1；

《俄语语言国情学测试题》，贾长龙等, 北京语言大学出版社, 2009. 10；

《实用俄汉汉俄翻译教程》(上下册), 丛亚平, 外语教学与研究出版社, 2016. 9；

《俄语经贸合同翻译教程》，孙淑芳、刘玉宝, 外语教学与研究出版社, 2013. 5。

五、本套考研资料适用院系

外国语学院

六、本专业一对一辅导(资料不包含，需另付费)

提供本专业高分学长一对一辅导及答疑服务，需另付费，具体辅导内容计划、课时、辅导方式、收费标准等详情请咨询机构或商家。

七、本专业报录数据分析报告(资料不包含，需另付费)

提供本专业近年报考录取数据及调剂分析报告，需另付费，报录数据包括：

- ①报录数据-本专业招生计划、院校分数线、录取情况分析 & 详细录取名单；
- ②调剂去向-报考本专业未被录取的考生调剂去向院校及详细名单。

版权声明

编写组依法对本书享有专有著作权，同时我们尊重知识产权，对本电子书部分内容参考和引用的市面上已出版或发行图书及来自互联网等资料的文字、图片、表格数据等资料，均要求注明作者和来源。但由于各种原因，如资料引用时未能联系上作者或者无法确认内容来源等，因而有部分未注明作者或来源，在此对原作者或权利人表示感谢。若使用过程中对本书有任何异议请直接联系我们，我们会在第一时间与您沟通处理。

因编撰此电子书属于首次，加之作者水平和时间所限，书中错漏之处在所难免，恳切希望广大考生读者批评指正。

目录

封面.....	1
目录.....	4
全国各大高校考研真题汇编.....	5
四川师范大学 358 翻译基础俄语 2019 年考研真题（暂无答案）.....	5
四川师范大学 358 翻译基础俄语 2018 年考研真题（暂无答案）.....	7
四川师范大学 358 翻译基础俄语 2017 年考研真题（暂无答案）.....	9
四川师范大学 358 翻译基础俄语 2016 年考研真题（暂无答案）.....	11
四川师范大学 358 翻译基础俄语 2015 年考研真题（暂无答案）.....	13
四川师范大学 358 翻译基础俄语 2014 年考研真题（暂无答案）.....	15
四川师范大学 358 翻译基础俄语 2013 年考研真题（暂无答案）.....	17
天津外国语大学 358 翻译基础俄语 2014 年考研真题（暂无答案）.....	19
2026 年新疆师范大学 358 翻译基础(俄语)考研核心题库.....	23
翻译基础(俄语)考研核心题库之选择题精编.....	23
翻译基础(俄语)考研核心题库之翻译题精编.....	31
翻译基础(俄语)考研核心题库之写作题精编.....	36

全国各大高校考研真题汇编

四川师范大学 358 翻译基础俄语 2019 年考研真题（暂无答案）

四川师范大学	
2019 年攻读硕士学位研究生	
入学考试试题	
考试科目代码: 358	考试科目名称: 俄语翻译基础
(本试卷共 2 大题 32 小题, 满分 150 分)	
说明: (1) 试题和答卷分离, 所有答题内容须写在答题纸上, 写在试题或草稿纸上的内容无效;	
(2) 答题时, 可不抄题, 但须写明所答试题序号;	
(3) 答题时, 严禁使用红色笔或铅笔答题。	
I. Переведите следующие термины, аббревиатуры и имена собственные (30 баллов).	
1. С русского языка на китайский (15 баллов).	
1) МВФ	
2) ОАР	
3) ОПЕК	
4) ВТО	
5) Орден дружбы	
6) Генштаб	
7) Всекитайская федерация профсоюзов	
8) Таможенное управление КНР	
9) Керченский пролив	
10) Китайское международное импортное ЭКСПО	
11) Международная космическая станция	
12) взаимный безвизовый режим	
13) День благодарения	
14) «Небесное око Китая»	
15) Великий чайный путь	
2. С китайского языка на русский (15 баллов).	
16) 港珠澳大桥	
17) 黑色星期五	
18) 中欧班列	
19) 东方经济论坛	
20) 联合国世界旅游组织	
21) 全球购物节	
22) 快递业	
23) 世界杯	
24) 跨境电商	
25) 一国两制	
26) 生态游	
27) 主宾国	
28) 城市蓝皮书	

- 29) 七夕
30) 立冬

II. Переведите следующие тексты (120 баллов).

1. С русского языка на китайский (60 баллов).

Россия – самая крупная страна – сосед Китая. Как говорится в поговорке: ближний сосед лучше дальней родни. В Китае считают: надо «быть доброжелательным к близким и к соседям, жить в полном согласии со всеми странами земного шара». Подписанный три года назад китайско-российский договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве закладывает всестороннюю и прочную базу для развития долгосрочных отношений дружбы и сотрудничества между нашими странами. Теперь мы свои усилия должны, на мой взгляд, направить по следующим направлениям: во-первых, поддерживать контакты на высоком уровне, укреплять политическое взаимодоверие; во-вторых, укреплять торгово-экономическое сотрудничество, в частности, в энергетической, научно-технической областях; в-третьих, усиливать консультации и координацию в международных делах; в-четвертых, расширять общественные контакты.

Недавно господин Лавров – министр иностранных дел РФ – передал мне письмо, где отметил, что «российско-китайские отношения в настоящее время достигли наивысшего уровня за всю многовековую историю». Я полностью разделяю его оценку. У нас общие интересы по широкому спектру международных и региональных вопросов. Мы будем, как и прежде, содействовать тому, чтобы ООН играет ведущую роль в мировых делах, усиливать взаимодействие по ядерной проблеме КНДР, по послевоенному устройству Ирака, по проблемам Афганистана и другим важнейшим международным и региональным «горячим точкам».

Терроризм – это общий враг человечества, и с ним следует бороться всеми силами. Для этого нужно выработать комплексную стратегию. Китай и Россия страдают от терроризма, бороться с ним – наша общая задача. Китайская сторона поддерживает Россию в борьбе с терроризмом в Чечне, так как Россия защищает государственный суверенитет и территориальную целостность. Российская сторона, в свою очередь, поддерживает нашу страну в борьбе с террористами.

В прошлом году товарооборот между Китаем и Россией достиг \$ 15, 76 миллиарда, увеличившись на 32,1%. Пятый год растет объем двусторонней торговли. Есть все основания ожидать, что в самые ближайшие годы задача – увеличить товарооборот до \$ 20 миллиардов – будет выполнена. Всё это – результат наших совместных усилий.

2. С китайского языка на русский (60 баллов).

俄罗斯人热衷沙滩旅游。海南岛是中国沙滩旅游的一张名片，近年来海南也积极在俄推广旅游项目。受益于此，在俄罗斯，尤其是在远东和西伯利亚地区，海南岛作为距离当地最近的热带岛屿之一，其“冬季沙滩旅游天堂”的名声可谓家喻户晓。俄罗斯人自古以来便为冬季的严寒而苦恼，毕竟，整个冬天生活在阴霾中的感觉实在不好。而俄罗斯民族又是一个“酷爱度假的民族”，曾经每到冬天，富有的俄罗斯贵族们便成群结队地前去“寻找阳光”。过去他们一般选择去那些著名的欧洲城市，而现在他们发现了一个新的度假天堂——中国三亚。

四川师范大学 358 翻译基础俄语 2018 年考研真题（暂无答案）

四川师范大学	
2018 年攻读硕士学位研究生	
入学考试试题	
考试科目代码: <u>358</u>	考试科目名称: <u>俄语翻译基础</u>
(本试卷共 <u>2</u> 大题 <u>32</u> 小题, 满分 <u>150</u> 分)	
说明: (1) 试题和答卷分离, 所有答题内容须写在答题纸上, 写在试题或草稿纸上的内容无效; (2) 答题时, 可不抄题, 但须写明所答试题序号; (3) 答题时, 严禁使用红色笔或铅笔答题。	
I. Переведите следующие термины, аббревиатуры и имена собственные (30 баллов).	
1. С русского языка на китайский (15 баллов).	
1) КНДР	
2) ВВС	
3) НДС	
4) СМИ	
5) Единая Россия	
6) «Стена скорби»	
7) беспилотный летательный аппарат	
8) нарушение регионального баланса	
9) экономическая блокада	
10) сокращение производственных мощностей	
11) борьба с загрязнением воздуха	
12) день холостяков	
13) экологический тип жизни	
14) интеллектуальный чип	
15) отсканировать штрих-код	
2. С китайского языка на русский (15 баллов).	
16) 中国中央电视台	
17) 国事访问	
18) 货币政策	
19) 国家杜马	
20) 国际竞争力	
21) 总统候选人	
22) 欧盟	
23) 投机	
24) 养老保险	
25) 物联网	
26) 快递公司	
27) 手机游戏	

2026 年新疆师范大学 358 翻译基础(俄语)考研核心题库

翻译基础(俄语)考研核心题库之选择题精编

1. Летом у нас гораздо _____, чем у вас.
A. тепло
B. более тепло
C. жарче
D. жарко
【答案】C
2. Весь мир знает, что Тайвань является _____ из больших островов Китая.
A. одних
B. одной
C. одним
D. одними
【答案】C
3. Вера не слышала шума _____ улицы.
A. из
B. от
C. из-за
D. с
【答案】D
4. По радио передавали, что сегодня будет дождь. Когда мама _____ из дома, она взяла с собой зонтик.
A. выходила
B. вышла
C. пошла
D. ушла
【答案】A
5. Привычка _____ позволяет ему продолжать работать.
A. к здешнему климату
B. по здешнему климату
C. за здешний климат
D. на здешний климат
【答案】A
6. Советую тебе не _____ на эти условия.
A. соглашаться
B. согласиться
C. согласитесь
D. соглашайтесь
【答案】A